

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE****od 10. listopada 2018.****o utvrđivanju konačnog odgovora o uvozu u ime Unije u pogledu budućeg uvoza određenih kemikalija u skladu s Uredbom (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o izmjeni Provedbene odluke Komisije C(2016) 747**

(2018/C 376/06)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o izvozu i uvozu opasnih kemikalija <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 13. stavak 1. drugi podstavak,nakon savjetovanja s Odborom osnovanim u skladu s člankom 133. Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ <sup>(2)</sup>,

budući da:

- (1) Roterdamska konvencija o postupku prethodnog informiranog pristanka za određene opasne kemikalije i pesticide u međunarodnoj trgovini (dalje u tekstu „Konvencija”) provodi se Uredbom (EU) br. 649/2012. U skladu s tom Uredbom Komisija dostavlja tajništvu Konvencije konačne ili privremene odgovore o uvozu u ime Unije u pogledu budućeg uvoza svih kemikalija koje podliježu postupku prethodnog informiranog pristanka.
- (2) Konferencija stranaka Konvencije na osmom je sastanku održanom u Ženevi od 24. travnja do 5. svibnja 2017. postigla dogovor o navođenju određenih kemikalija u Prilogu III. Konvenciji s učinkom da one postanu podložne postupku prethodnog informiranog pristanka. Komisiji su 15. rujna 2017. za svaku kemikaliju poslane smjernice za odlučivanje uz zahtjev za donošenje odluke o budućem uvozu kemikalije.
- (3) Karbofuran dodan je Prilogu III. Konvenciji kao pesticid. Stavljanje na tržište i uporaba karbofurana kao sastojka sredstava za zaštitu bilja zabranjeni su Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>. Nadalje, stavljanje na tržište i uporaba karbofurana kao sastojka biocidnih proizvoda zabranjeni su Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup>. Stoga ne bi trebalo dati pristanak u skladu s Roterdamskom konvencijom na budući uvoz karbofurana u Uniju.
- (4) Triklorfon dodan je Prilogu III. Konvenciji kao pesticid. Stavljanje na tržište i uporaba triklorфона kao sastojka sredstava za zaštitu bilja zabranjeni su Uredbom (EZ) br. 1107/2009. Nadalje, stavljanje na tržište i uporaba triklorфона kao sastojka biocidnih proizvoda zabranjeni su Uredbom (EU) br. 528/2012. Stoga ne bi trebalo dati pristanak u skladu s Konvencijom na budući uvoz triklorфона u Uniju.
- (5) Kratkolančani klorirani parafini (SCCP-ovi) dodani su Prilogu III. Konvenciji kao industrijske kemikalije. Proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba SCCP-ova zabranjeni su, podložno određenim odstupanjima, Uredbom (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(5)</sup>. Stoga bi, podložno određenim uvjetima, trebalo dati pristanak u skladu s Konvencijom.

<sup>(1)</sup> SL L 201, 27.7.2012., str. 60.<sup>(2)</sup> SL L 396, 30.12.2006., str. 1.<sup>(3)</sup> Uredba (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).<sup>(5)</sup> Uredba (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojanim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 7.).

- (6) Tributilkositrovi spojevi dodani su Prilogu III. Konvenciji kao industrijske kemikalije. Stavljanje na tržište i uporaba tributilkositrovih spojeva kao industrijskih kemikalija dopušteni su, podložno usklađenosti s uvjetima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1907/2006, posebno ograničenjem utvrđenim u Prilogu XVII. toj uredbi u pogledu proizvodnje, stavljanja na tržište i uporabe organokositrovih spojeva. Stoga bi, podložno tim uvjetima, trebalo dati pristanak u skladu s Konvencijom.
- (7) Stavljanje na tržište i uporaba etilen-oksida kao sastojka sredstava za zaštitu bilja zabranjeni su Uredbom (EZ) br. 1107/2009. Stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporaba etilen-oksida kao sastojka u biocidnim proizvodima u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 dopušteni su samo u pogledu određenih proizvoda na temelju Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1062/2014<sup>(1)</sup>. U skladu s člankom 89. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 528/2012 države članice i dalje mogu odlučiti hoće li se i pod kojim uvjetima takvi proizvodi odobriti na njihovu državnom području.
- (8) Nakon donošenja odgovora o uvozu etilen-oksida utvrđenog u Prilogu II. Provedbene odluke Komisije C(2016) 747<sup>(2)</sup> došlo je do regulatornih promjena u državama članicama u pogledu stavljanja na raspolaganje na tržištu i uporabe etilen-oksida. Stoga bi Provedbenu odluku C(2016) 747 trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

ODLUČILA JE:

*Članak 1.*

Odgovori o uvozu karbofurana, triklorfona, kratkolančanih kloriranih parafina i tributilkositrovih spojeva utvrđeni su u Prilogu I.

*Članak 2.*

Prilog II. Provedbenoj odluci C(2016) 747 zamjenjuje se Prilogom II. ovoj Odluci.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. listopada 2018.

*Za Komisiju*

Karmenu VELLA

*Član Komisije*

<sup>(1)</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1062/2014 od 4. kolovoza 2014. o programu rada za sustavni pregled svih postojećih aktivnih tvari sadržanih u biocidnim proizvodima iz Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 294, 10.10.2014., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Komisije C(2016) 747 od 11. veljače 2016. o donošenju odluka Unije o uvozu određenih kemikalija u skladu s Uredbom (EU) br. 649/2012 Europskog parlamenta i Vijeća i o izmjeni odluka Komisije 2005/416/EZ i 2009/966/EZ (SL C 61, 17.2.2016., str. 5).

## PRILOG I.

## Odgovor o uvozu za karbofuran

Zemlja:

**Europska unija**

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

## ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIKALIJE

- 1.1. Uobičajeni naziv
- 1.2. CAS broj
- 1.3. Kategorija  Pesticid  
 Industrijska kemikalija  
 Vrlo opasna formulacija pesticida

## ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA

- 2.1.  Ovo je prvi odgovor o uvozu te kemikalije u zemlju.
- 2.2.  Ovo je izmjena prethodnog odgovora.  
Datum izdavanja prethodnog odgovora: .....

## ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU

 Konačna odluka (ispunite odjeljak 4. u nastavku) ILI  Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5. u nastavku)

## ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA

- 4.1.  Ne pristaje se na uvoz
- Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne
- Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

4.2.  **Pristaje se na uvoz**

4.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

U Uniji je zabranjeno stavljanje na tržište ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju karbofuran jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

Nadalje, zabranjeno je stavljanje na raspolaganje na tržištu ili uporaba biocidnih proizvoda koji sadržavaju karbofuran jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

---

#### ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

5.2.  **Pristaje se na uvoz**

5.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

5.4. **Naznaka intenzivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku intenzivno razmatranje konačne odluke?  Da  Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od Tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od zemlje koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć Tajništva:

#### ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

- Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u zemlji?  Da  Ne
- Proizvodi li se navedena kemikalija u zemlji?  Da  Ne
- Ako je odgovor na bilo koje od tih pitanja potvrđan:**
- Je li namijenjena domaćoj uporabi?  Da  Ne
- Je li namijenjena izvozu?  Da  Ne

#### Ostale napomene

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija, karbofuran razvrstava se kao:  
 Acute Toxicity 2\* – H300 – Smrtonosno ako se proguta.  
 Acute Toxicity 2\* – H330 – Smrtonosno ako se udiše.  
 Aquatic Acute 1 – H400 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš.  
 Aquatic Chronic 1 – H 410 - Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.  
 (\* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

#### ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Koordinator međunarodne politike o kemikalijama
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat: .....

#### MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 Food and Agriculture Organization  
 of the United Nations (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00100 Roma  
 ITALIJA

Telefon: +39 0657053441  
 Telefaks: +39 0657056347  
 E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 United Nations Environment  
 Programme (UNEP)  
 11-13, Chemin des Anémones  
 CH-1219 Châtelaine, Geneva  
 ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177  
 Telefaks: +41 229178082  
 E-pošta: pic@pic.int

**Odgovor o uvozu za triklorfon****Zemlja:****Europska unija**

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

**ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIČALIJE**

- 1.1. **Uobičajeni naziv**
- 1.2. **CAS broj**
- 1.3. **Kategorija**
- Pesticid
  - Industrijska kemikalija
  - Vrlo opasna formulacija pesticida

**ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA**

- 2.1.  Ovo je prvi odgovor o uvozu te kemikalije u zemlju.
- 2.2.  Ovo je izmjena prethodnog odgovora.  
Datum izdavanja prethodnog odgovora: .....

**ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU**

- Konačna odluka (ispunite odjeljak 4. u nastavku) ILI**  **Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5. u nastavku)**

**ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA**

- 4.1.  **Ne pristaje se na uvoz**
- Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne
- Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

4.2.  **Pristaje se na uvoz**

4.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

U Europskoj uniji zabranjeno je stavljanje na tržište ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju triklorfon jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.).

Nadalje, zabranjeno je stavljanje na raspolaganje na tržištu ili uporaba biocidnih proizvoda koji sadržavaju triklorfon jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.).

---

#### ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

5.2.  **Pristaje se na uvoz**

5.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

5.4. **Naznaka intenzivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku intenzivno razmatranje konačne odluke?  Da  Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od Tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od zemlje koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć Tajništva:

#### ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

- Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u zemlji?  Da  Ne
- Proizvodi li se navedena kemikalija u zemlji?  Da  Ne
- Ako je odgovor na bilo koje od tih pitanja potvrđan:**
- Je li namijenjena domaćoj uporabi?  Da  Ne
- Je li namijenjena izvozu?  Da  Ne

#### Ostale napomene

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija, triklorfon razvrstava se kao:  
 Acute Toxicity 4\* – H302 – Štetno ako se proguta.  
 Skin Sensitisation 1 – H317 – Može izazvati alergijsku reakciju kože.  
 Aquatic Acute 1 – H400 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš.  
 Aquatic Chronic 1 – H 410 - Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.  
 (\* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

#### ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Koordinator međunarodne politike o kemikalijama
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat: .....

#### MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 Food and Agriculture Organization  
 of the United Nations (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00100 Roma  
 ITALIJA

Telefon: +39 0657053441  
 Telefaks: +39 0657056347  
 E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 United Nations Environment  
 Programme (UNEP)  
 11-13, Chemin des Anémones  
 CH-1219 Châtelaine, Geneva  
 ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177  
 Telefaks: +41 229178082  
 E-pošta: pic@pic.int



**Odgovor o uvozu za kratkolančane klorirane parafine****Zemlja:****Europska unija**

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

**ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIČALIJE**

1.1.

**Uobičajeni naziv**

Kratkolančani klorirani parafini

1.2.

**CAS broj**

85535-84-8

1.3.

**Kategorija**

- Pesticid  
 Industrijska kemikalija  
 Vrlo opasna formulacija pesticida

**ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA**

2.1.

 Ovo je prvi odgovor o uvozu te kemikalije u zemlju.

2.2.

 Ovo je izmjena prethodnog odgovora.

Datum izdavanja prethodnog odgovora: .....

**ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU** **Konačna odluka (ispunite odjeljak 4. u nastavku) ILI**  **Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5. u nastavku)****ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA**

4.1.

 **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?

 Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

 Da  Ne

4.2.  **Pristaje se na uvoz**

4.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

U Europskoj uniji proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba kratkolančanih kloriranih parafina (SCCP-ova), bilo zasebno, u pripravcima ili kao sastojaka u proizvodima, zabranjeni su u skladu s Uredbom (EZ) br. 850/2004. Ta zabrana obuhvaća i uvoz kratkolančanih kloriranih parafina (SCCP-ova).  
Primjenom odstupanja, dopušteni su stavljanje na tržište i uporaba (uključujući uvoz) tvari ili pripravaka koji sadržavaju SCCP-ove u koncentracijama manjima od 1 % masenog udjela.

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima  Da  Ne za sav uvoz?

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

Uredbom (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojećim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117/EEZ (SL L 158, 30.4.2004., str. 7.) propisuje se da su proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba kratkolančanih kloriranih parafina (SCCP-ovi), bilo zasebno, u pripravcima ili kao sastojaka u proizvodima, zabranjeni.  
Primjenom odstupanja, dopušteni su proizvodnja, stavljanje na tržište i uporaba tvari ili pripravaka koji sadržavaju SCCP-e u koncentracijama manjima od 1 % masenog udjela ili proizvoda koji sadržavaju SCCP-ove u koncentracijama manjima od 0,15 % masenog udjela.

#### ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

5.2.  **Pristaje se na uvoz**

5.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima  Da  Ne za sav uvoz?

5.4. **Naznaka intenzivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku intenzivno razmatranje konačne odluke?  Da  Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od Tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od zemlje koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć Tajništva:

#### ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u zemlji?  Da  Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u zemlji?  Da  Ne

**Ako je odgovor na bilo koje od tih pitanja potvrđen:**

Je li namijenjena domaćoj uporabi?  Da  Ne

Je li namijenjena izvozu?  Da  Ne

#### Ostale napomene

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označivanja kemikalija, kratkolančani klorirani parafini razvrstavaju se kao:  
 Carc. 2 – H351 – Sumnja na moguće uzrokovanje raka.  
 Aquatic Acute 1. – H400 – Vrlo otrovno za vodeni okoliš.  
 Aquatic Chronic 1 – H 410 - Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

#### ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Koordinator međunarodne politike o kemikalijama
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat: .....

#### MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 Food and Agriculture Organization  
 of the United Nations (FAO)  
 Viale delle Terme di Caracalla  
 00100 Roma  
 ITALIJA

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention  
 United Nations Environment  
 Programme (UNEP)  
 11-13, Chemin des Anémones  
 CH-1219 Châtelaine, Geneva  
 ŠVICARSKA

Telefon: +39 0657053441  
 Telefaks: +39 0657056347  
 E-pošta: pic@pic.int

Telefon: +41 229178177  
 Telefaks: +41 229178082  
 E-pošta: pic@pic.int

**Odgovor o uvozu za tributilkositrove spojeve****Zemlja:****Europska unija**

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

**ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIKALIJE**1.1. **Uobičajeni naziv**

Tributilkositrovi spojevi, tj. svi tributilkositrovi spojevi uključujući

- tributilkositrov oksid
- tributilkositrov fluorid
- tributilkositrov metakrilat
- tributilkositrov benzoat
- tributilkositrov klorid
- tributilkositrov linoleat
- tributilkositrov naftenat

1.2. **CAS broj**

56-35-9 – tributilkositrov oksid  
1983-10-4 – tributilkositrov fluorid  
2155-70-6 – tributilkositrov metakrilat  
4342-36-3 – tributilkositrov benzoat  
1461-22-9 – tributilkositrov klorid  
24124-25-2 – tributilkositrov linoleat  
85409-17-2 – tributilkositrov naftenat

1.3. **Kategorija**

- Pesticid  
 Industrijska kemikalija  
 Vrlo opasna formulacija pesticida

**ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA**2.1.  Ovo je prvi odgovor o uvozu te kemikalije u zemlju.2.2.  Ovo je izmjena prethodnog odgovora.

Datum izdavanja prethodnog odgovora: .....

**ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU** **Konačna odluka (ispunite odjeljak 4. u nastavku) ILI**  **Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5. u nastavku)****ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA**4.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?

 Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?

 Da  Ne

4.2.  **Pristaje se na uvoz**

4.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

U Europskoj uniji su stavljanje na tržište i uporaba (uključujući uvoz) tributilkositrovih spojeva kao industrijskih kemikalija dopušteni, podložno usklađenosti s uvjetima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1907/2006, posebno ograničenjem u pogledu organokositrovih spojeva utvrđenom u Prilogu XVII. toj uredbi, u kojem se propisuje da se organokositrovi spojevi:

1. ne smiju stavljeti na tržište niti koristiti kao tvari ili u smjesama ako tvar ili smjesa djeluje kao biocid u bojama čije komponente nisu kemijski vezane;
2. ne smiju stavljeti na tržište niti koristiti kao tvari ili u smjesama ako tvar ili smjesa djeluje kao biocid koji sprečava obrastanje mikroorganizmima, biljkama ili životinjama:
  - (a) svih plovila, neovisno o dužini, koja su namijenjena za uporabu na morskim, obalnim, estuarijskim i unutarnjim plovnim putovima te na jezerima;
  - (b) kaveza, plutača, mreža i drugih uređaja i opreme koji se upotrebljavaju u uzgoju riba i školjaka;
  - (c) svih potpuno ili djelomično uronjenih uređaja i opreme;
3. ne smiju stavljeti na tržište, niti upotrebljavati, kao tvari ili u smjesama ako je tvar ili smjesa namijenjena za uporabu u obradi industrijskih voda.

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2006. o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija (REACH) i osnivanju Europske agencije za kemikalije te o izmjeni Direktive 1999/45/EZ i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 793/93 i Uredbe Komisije (EZ) br. 1488/94 kao i Direktive Vijeća 76/769/EEZ i direktiva Komisije 91/155/EEZ, 93/67/EEZ, 93/105/EZ i 2000/21/EZ (SL L 396, 30.12.2006., str. 1.), posebno ograničenjem u pogledu organokositrovih spojeva utvrđenim u Prilogu XVII. toj uredbi, propisuje se da su stavljanje na tržište i uporaba (uključujući uvoz) tributilkositrovih spojeva kao industrijskih kemikalija dopušteni, podložno usklađenosti s određenim uvjetima.

## ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR

5.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

5.2.  **Pristaje se na uvoz**

5.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

5.4. **Naznaka intenzivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku intenzivno razmatranje konačne odluke?

 Da  Ne5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od Tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od zemlje koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć Tajništva:

**ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:**

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u zemlji?

 Da  Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u zemlji?

 Da  Ne**Ako je odgovor na bilo koje od tih pitanja potvrđen:**

Je li namijenjena domaćoj uporabi?

 Da  Ne

Je li namijenjena izvozu?

 Da  Ne**Ostale napomene**

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija, tributilkositrovi spojevi razvrstavaju se na sljedeći način (trebalo bi napomenuti da se razvrstavanje u nastavku primjenjuje na sve tributilkositrove spojeve s iznimkom onih pojedinačnih spojeva koji se razvrstavaju na različit način):

Acute Tox. 3 – H 301 (Otrovno ako se proguta.)

Acute Tox. 4\* - H312 (Štetno u dodiru s kožom.)

Skin Irrit. 2 – H 315 (Nadražuje kožu.)

Eye Irrit. 2 – H 319 (Uzrokuje jako nadraživanje oka.)

STOT RE 1 – H 372 \*\* (Uzrokuje oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.)

Aquatic Acute 1. – H 400 (Vrlo otrovno za vodeni okoliš.)

Aquatic Chronic 1 – H 410 (Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učinkom.)

Repr. 1B – H360FD (Može štetno djelovati na plodnost. Može naškoditi nerođenom djetetu.)

(\* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

(\*\* = informacije o putu izlaganja nisu dostupne)

**ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO**

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Koordinator međunarodne politike o kemikalijama
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat: .....

## MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:

Secretariat for the Rotterdam Convention  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma  
ITALIJA

Telefon: +39 0657053441  
Telefaks: +39 0657056347  
E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention  
United Nations Environment  
Programme (UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
CH-1219 Châtelaine, Geneva  
ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177  
Telefaks: +41 229178082  
E-pošta: pic@pic.int

---

## PRILOG II.

## Odgovor o uvozu za etilen-oksidi

Zemlja:

## Europska unija

(države članice: Austrija, Belgija, Bugarska, Cipar, Češka, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Grčka, Hrvatska, Irska, Italija, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Malta, Nizozemska, Njemačka, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovačka, Slovenija, Španjolska, Švedska, Ujedinjena Kraljevina)

## ODJELJAK 1. IDENTITET KEMIKALIJE

- 1.1. Uobičajeni naziv
- 1.2. CAS broj
- 1.3. Kategorija  Pesticid  
 Industrijska kemikalija  
 Vrlo opasna formulacija pesticida

## ODJELJAK 2. NAZNAKA U POGLEDU MOGUĆIH PRETHODNIH ODGOVORA

- 2.1.  Ovo je prvi odgovor o uvozu te kemikalije u zemlju.
- 2.2.  Ovo je izmjena prethodnog odgovora.  
Datum izdavanja prethodnog odgovora: ožujak 2017 .....

## ODJELJAK 3. ODGOVOR O BUDUĆEM UVOZU

- Konačna odluka (ispunite odjeljak 4. u nastavku) ILI  Privremeni odgovor (ispunite odjeljak 5. u nastavku)

## ODJELJAK 4. KONAČNA ODLUKA U SKLADU S NACIONALNIM ZAKONODAVNIM ILI UPRAVNIM MJERAMA

- 4.1.  Ne pristaje se na uvoz
- Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne
- Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne



4.2.  **Pristaje se na uvoz**

4.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

**Za sredstva za zaštitu bilja**

U Europskoj uniji zabranjeno je stavljanje na tržište (uključujući uvoz) ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju etilen-oksidi jer ta aktivna tvar nije odobrena u skladu s Uredbom (EZ) br. 1107/2009.

**Za biocidne proizvode**

Etilen-oksidi preispituje se u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 za uporabe obuhvaćene proizvodima vrste 2 te su stoga stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporaba biocidnih proizvoda koji sadržavaju etilen-oksidi dopušteni samo za uporabe obuhvaćene proizvodima vrste 2, a to su dezinfekcijska sredstva i algicidi koji nisu namijenjeni za izravnu uporabu na ljudima ili životinjama, kako je definirano u Prilogu V. toj uredbi.

Odgovori pojedinih država članica Europske unije za etilen-oksidi u biocidnim proizvodima koji pripadaju u proizvode vrste 2 su sljedeći:

države članice koje pristaju na uvoz, podložno primjenjivim nacionalnim ograničenjima: Belgija, Danska, Estonija, Francuska, Irska, Latvija, Luksemburg, Njemačka, Švedska, Ujedinjena Kraljevina;

države članice koje pristaju na uvoz, podložno prethodnom pismenom odobrenju: Austrija, Bugarska, Finska, Hrvatska, Italija, Litva, Mađarska, Nizozemska, Poljska, Portugal, Slovenija;

države članice koje pristaju na uvoz samo za sterilizaciju kirurškog alata u skladu s Direktivom Vijeća 93/42/EZ o medicinskim proizvodima (SL L 169, 12.7.1993., str. 1.), podložno prethodnom pismenom odobrenju: Cipar, Grčka, Rumunjska, Slovačka, Španjolska;

države članice koje ne pristaju na uvoz: Češka, Malta.

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

4.4. **Nacionalna zakonodavna ili upravna mjera na kojoj se temelji konačna odluka**

Opis nacionalne zakonodavne ili upravne mjere:

**Sredstva za zaštitu bilja**

Uredbom (EZ) br. 1107/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. listopada 2009. o stavljanju na tržište sredstava za zaštitu bilja i stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 79/117/EEZ i 91/414/EEZ (SL L 309, 24.11.2009., str. 1.) zabranjuje se stavljanje na tržište ili uporaba sredstava za zaštitu bilja koja sadržavaju etilen-oksidi.

**Biocidni proizvodi**

Etilen-oksidi nije odobren kao aktivna tvar u skladu s Uredbom (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012., str. 1.). Međutim, preispituje se te je naveden u Prilogu II. Delegiranoj uredbi Komisije (EU) br. 1062/2014 od 4. kolovoza 2014. o programu rada za sustavni pregled svih postojećih aktivnih tvari sadržanih u biocidnim proizvodima iz Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 294, 10.10.2014., str. 1.). Prema tome, u Europskoj uniji su stavljanje na raspolaganje na tržištu i uporaba biocidnih proizvoda koji sadržavaju etilen-oksidi dopušteni samo za uporabe obuhvaćene proizvodima vrste 2 (dezinfekcijska sredstva i algicidi koji nisu namijenjeni za izravnu uporabu na ljudima ili životinjama), kako je definirano u Prilogu V. Uredbi (EU) br. 528/2012.

**ODJELJAK 5. PRIVREMENI ODGOVOR**

5.1.  **Ne pristaje se na uvoz**

Je li istodobno zabranjen uvoz kemikalije iz svih izvora?  Da  Ne

Je li istodobno zabranjena domaća proizvodnja kemikalije za domaću uporabu?  Da  Ne

5.2.  **Pristaje se na uvoz**

5.3.  **Pristaje se na uvoz samo pod određenim uvjetima**

Određeni uvjeti su:

Jesu li uvjeti za uvoz kemikalije jednaki za sve izvore uvoza?  Da  Ne

Jesu li uvjeti za domaću proizvodnju kemikalije za domaću uporabu jednaki onima za sav uvoz?  Da  Ne

5.4. **Naznaka intenzivnog razmatranja radi donošenja konačne odluke**

Je li u tijeku intenzivno razmatranje konačne odluke?  Da  Ne

5.5. **Informacije ili pomoć koja se zahtijeva za donošenje konačne odluke**

Od Tajništva se zahtijevaju sljedeće dodatne informacije:

Od zemlje koja je objavila konačnu regulatornu mjeru zahtijevaju se sljedeće dodatne informacije:

Za procjenu kemikalije zahtijeva se sljedeća pomoć Tajništva:

---

**ODJELJAK 6. RELEVANTNE DODATNE INFORMACIJE, ŠTO MOŽE UKLJUČIVATI:**

Je li navedena kemikalija trenutno registrirana u zemlji?  Da  Ne

Proizvodi li se navedena kemikalija u zemlji?  Da  Ne

**Ako je odgovor na bilo koje od tih pitanja potvrđan:**

Je li namijenjena domaćoj uporabi?  Da  Ne

Je li namijenjena izvozu?  Da  Ne

**Ostale napomene**

U skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 kojom se u EU-u provodi UN-ov Globalno usklađeni sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija, etilen-oksidi razvrstava se kao:

Press. Gas

Flam. Gas 1 – H220 – Iznimno zapaljiv plin.

Skin Irrit. 2 – H315 – Nadražuje kožu.

Eye Irrit. 2 – H319 – Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Acute Tox. 3\* – H331 – Smrtonosno ako se udahne.

STOT SE 3 – H335 – Može nadražiti dišni sustav.

Muta. 1B – H340 – Može izazvati genetska oštećenja.

Carc. 1B – H350 – Može uzrokovati rak.

(\* = ovo se razvrstavanje smatra minimalnim razvrstavanjem)

**ODJELJAK 7. IMENOVANO NACIONALNO TIJELO**

Institucija	Europska komisija, Glavna uprava za okoliš
Adresa	Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles, Belgija
Ime odgovorne osobe	Dr. Juergen Helbig
Funkcija odgovorne osobe	Koordinator međunarodne politike o kemikalijama
Telefon	+32 22988521
Telefaks	+32 22967616
Adresa e-pošte	Juergen.Helbig@ec.europa.eu

Datum, potpis imenovanog nacionalnog tijela i službeni pečat: .....

**MOLIMO POSLATI ISPUNJENI OBRAZAC NA ADRESU:**

Secretariat for the Rotterdam Convention  
Food and Agriculture Organization  
of the United Nations (FAO)  
Viale delle Terme di Caracalla  
00100 Roma  
ITALIJA

Telefon: +39 0657053441  
Telefaks: +39 0657056347  
E-pošta: pic@pic.int

ILI

Secretariat for the Rotterdam Convention  
United Nations Environment  
Programme (UNEP)  
11-13, Chemin des Anémones  
CH-1219 Châtelaine, Geneva  
ŠVICARSKA

Telefon: +41 229178177  
Telefaks: +41 229178082  
E-pošta: pic@pic.int

---